



# NOWY JORK JEST PRZYGOTOWANY



## MÓJ PLAN NA

## WYPADEK SYTUACJI

## KRYZYSOWEJ



**POBIERZ APLIKACJĘ READY NYC  
DLA SMARTFONÓW I TABLETÓW.**

**NYC**

Emergency  
Management

Department for  
the Aging

Mayor's Office for  
People with Disabilities



## **MOJE DANE:**

Wpisz literami drukowanymi. Jeżeli korzystasz z pliku pdf, kliknij wyróżnione pole, żeby wpisać dane.

Imię i nazwisko:

Adres:

Telefon w ciągu dnia:

Telefon wieczorem:

Telefon komórkowy:

E-mail:

Żeby być przygotowanym na sytuację kryzysową, należy wykonać trzy podstawowe kroki:



ZRÓB PLAN.



PRZYGOTUJ POTRZEBNE RZECZY.



ZASIĘGNIJ INFORMACJI.

Zastanów się, jak sytuacje kryzysowe mogą wpłynąć na twoje życie. Do sytuacji kryzysowych należą m.in. upadki w domu, ale i też pożary w mieszkaniu czy huragany. Wykorzystaj ten informator już teraz, żeby zrobić listę rzeczy, które mogą okazać się potrzebne w czasie sytuacji kryzysowej.

Wypełnij te części, które dotyczą ciebie i twoich potrzeb.

*Odwiedź stronę [NYC.gov/readyny](https://www.nyc.gov/readyny), żeby obejrzeć dodatkowe materiały dotyczące przygotowania się na sytuacje kryzysowe, wśród nich „Nowy Jork jest przygotowany”: wideo seria “Jaki jest twój plan”?*

Nie działaj samotnie w sytuacji niebezpiecznej. Poproś co najmniej dwie osoby, żeby były w twojej sieci wsparcia – członków rodziny, przyjaciół, sąsiadów, opiekunów, współpracowników lub członków grup środowiskowych. Pamiętaj, że w sytuacjach niebezpiecznych będziecie mogli sobie wzajemnie pomagać.

Twoja sieć wsparcia powinna:

- Pozostawać w kontakcie w czasie sytuacji kryzysowej;
- Wiedzieć, gdzie znajdują się rzeczy potrzebne ci w niebezpiecznej sytuacji;
- Wiedzieć, jak obsługiwać twój sprzęt medyczny oraz pomóc ci przenieść się w bezpieczne miejsce.

### **Osoby należące do sieci wsparcia w sytuacji niebezpiecznej:**

Imię i nazwisko/pokrewieństwo:

Telefon (domowy/służbowy/  
komórkowy):

E-mail:

Imię i nazwisko/pokrewieństwo:

Telefon (domowy/służbowy/  
komórkowy):

E-mail:

Wybierz przyjaciela lub krewnego spoza swojego terenu, do którego rodzina lub przyjaciele będą mogli zadzwonić w czasie katastrofy. Jeżeli lokalna sieć telefoniczna okaże się zajęta, być może łatwiej będzie wykonać telefon zamiejscowy. Taki kontakt spoza terenu może pomóc ci komunikować się z osobami z twojej sieci wsparcia.

### **Osoba spoza terenu:**

Imię i nazwisko/pokrewieństwo:

Telefon (domowy/służbowy/  
komórkowy):

E-mail:

# PRZYGOTUJ PLAN

## Informacje zdrowotne i medyczne

Przygotuj taki plan, który najlepiej będzie pasował do twoich potrzeb. Porozmawiaj z lekarzem (lekarzami), farmaceutą oraz innymi pracownikami służby zdrowia o swoich specyficznych potrzebach i o tym, jak je zaspokoić w czasie sytuacji niebezpiecznej.

Zrób fotokopie swoich kontaktów na wypadek niebezpieczeństwa oraz informacji o zdrowiu. Zawsze miej je ze sobą w portfelu lub torebce.

## Ważne informacje zdrowotne i ratujące życie:

Alergie:	
Inne problemy zdrowotne:	
Podstawowe lekarstwa i dawki dzienne:	
Recepta na okulary:	
Grupa krwi:	
Urządzenia do porozumiewania się:	
Rodzaj sprzętu:	
Ubezpieczenie zdrowotne:	
Preferowany szpital:	
Numer ubezpieczonego:/ Numer grupowy:	
Lekarz/specjalista:	
Telefon:	
Lekarz/specjalista:	
Telefon:	
Apteka:	
Adres:	
Miasto:	
Telefon/faks:	

Zagrożenie zdrowia publicznego może pojawić się na skutek np. ekstremalnych upałów czy epidemii chorób. Takie niebezpieczeństwa mogą dotyczyć wszystkich. W przypadku zagrożenia dla zdrowia:

- Pozostań w domu, jeżeli źle się czujesz.
- Jeżeli twoje objawy są silne lub pogarszają się, udaj się natychmiast do szpitalnego oddziału ratunkowego lub zadzwoń na numer 911.
- Często myj ręce mydłem lub środkiem na bazie alkoholu.
- Włącz lokalną stację telewizyjną lub radiową, żeby usłyszeć komunikaty pracowników wydziału zdrowia.
- W czasie ekstremalnych upałów miasto otworzy centra ochrony przed upałami. W czasie, kiedy są one otwarte, odwiedź stronę NYC.gov lub zadzwoń na numer 311, żeby takie najbliższe centrum zlokalizować.

Więcej informacji o tym, jak być zdrowym i bezpiecznym możesz znaleźć na stronie internetowej NYC Department of Health and Mental Hygiene (Wydział Zdrowia i Higieny Psychiczej Miasta Nowy Jork), adres: NYC.gov/health, pod numerem telefonu 311, (212-639-9675 serwis wideo) lub 212-504-4115) dla niemych i niesłyszących. Zgłoś zagrożenie zdrowia na numer 911.

### **Kontakty**

Pamiętaj o włączeniu kontaktów do swojego planu.

Zaplanuj już teraz, jak będziesz porozumiewać się z przyjaciółmi lub ratownikami w sytuacji zagrożenia. W sytuacji zagrożenia twoje normalne sposoby porozumiewania się mogą zostać zakłócone na skutek zmian w środowisku, hałasu, awarii obsługi lub zamieszania. Twój plan na sytuację kryzysową powinien przewidzieć różne sposoby porozumiewania się z innymi osobami.

- Jeżeli jesteś osobą niemą czy masz problemy ze słuchem, ćwicz alternatywne sposoby przekazywania swoich potrzeb, np. przez gesty, kartki z notatkami, wiadomości tekstowe lub inne.
- Jeżeli jesteś osobą niewidzącą lub niedowidzącą, przygotuj się na tłumaczenie innym, jak najlepiej można ci pomóc.

## **Porozumiewanie się z innymi osobami**

Napisz krótkie zdania, które mogą pomóc ci w sytuacji kryzysowej. Zapisane wcześniej na kartce lub jako wiadomości tekstowe mogą pomóc w przekazaniu informacji twojej sieci wsparcia lub ratownikom w sytuacji stresowej lub nieprzyjemnej. Możesz mieć mało czasu na to, żeby taka informacja dotarła tam, gdzie trzeba. Oto przykładowe zdania:

- Mogę mieć problem ze zrozumieniem tego, co mówisz. Proszę, mów powoli i używaj prostego języka lub obrazków.
- Używam urządzenia do porozumiewania się.
- Jestem osobą głuchą i używam amerykańskiego języka migowego.
- Proszę, zapisz mi instrukcje.
- Mówię po [Wpisz odpowiedni język poniżej].

Zdania, które zawczasu zapiszesz, powinny odnosić się do sytuacji kryzysowych w domu i poza domem. Miej je zawsze ze sobą. Jeżeli masz z tym problem, poproś o pomoc rodzinę, przyjaciół lub opiekunów.

**Poniżej znajduje się miejsce na wpisanie tych zdań:**

---

---

---

---

---

---

---

---

## Miejsca spotkań

Ustal miejsce, gdzie w sytuacji kryzysowej spotkasz rodzinę, przyjaciół lub opiekunów. Wybierz dwa miejsca na spotkanie: jedno tuż koło twojego domu i drugie poza miejscem zamieszkania: np. bibliotekę, ośrodek środowiskowy lub kościół.

Miej zwyczaj rozpoznawania wyjść ewakuacyjnych w każdym nowym miejscu, (np. w galerii handlowej, restauracji, kinie).

Miejsce spotkania w pobliżu domu:

Adres:

Miejsce spotkania poza  
terenem zamieszkania:

Adres:

Lokalny komisariat policji:

Telefon i adres:

- Ewakuuj się natychmiast, jeżeli twoje życie znajdzie się w niebezpieczeństwie.
- Ewakuuj się natychmiast, jeżeli poczujesz gaz, czy zobaczysz dym lub ogień.
- Dzwoń na numer 911, jeżeli potrzebujesz pomocy.
- Oglądaj lokalną telewizję i słuchaj radia, wchodź na stronę NYC.gov lub dzwoń na numer 311 (212-639-9675, żeby połączyć się z serwisem wideo (Video Relay Service) lub 212-504-4115) dla niesłyszących i niemych w celu śledzenia najnowszych informacji o zaistniałej sytuacji.





## Ustal miejsce, gdzie będziesz przebywał/a

Wybierz przyjaciół lub rodzinę, u której pozostaniesz, jeżeli pobyt w domu okaże się niemożliwy.

### Mogę pozostać z:

Imię i nazwisko/pokrewieństwo:	
Adres:	
Telefon: (dom/praca/ telefon komórkowy):	
E-mail:	
Imię i nazwisko/pokrewieństwo:	
Adres:	
Telefon: (dom/praca/ telefon komórkowy):	
E-mail:	

Regularnie ćwicz ewakuację ze swoimi domownikami (Nie zapominając o zwierzętach domowych i serwisowych) i pomyśl o różnych sytuacjach, w których możesz się znaleźć, np. wobec zablokowanych przejść lub wyjść.

Wszyscy mieszkańcy budynków ogniodpornych w przypadku pożaru powinni:

### Jeżeli pożar wybuchł w twoim mieszkaniu:

- Opuść je natychmiast zamknij za sobą drzwi.
- Zadzwoń na numer 911 po wyjściu z mieszkania.

### Jeżeli pożar wybuchł poza twoim mieszkaniem:

- Pozostań w swoim mieszkaniu. Budynki wyższe niż siedem poziomów [sześć pięter] są ogniodporne.
- Zadzwoń na numer 911 i powiedz osobie przyjmującej zgłoszenie, gdzie jesteś. Straż Pożarna z Nowego Jorku przyjedzie do twojego mieszkania.
- Zamknij drzwi. Jeżeli do twojego mieszkania przedostaje się dym, połóż mokry ręcznik pod drzwiami.

## Transport

Przygotuj alternatywny plan poruszania się na wypadek, gdyby metro, autobusy lub inne rodzaje transportu publicznego nie działały. Zapisz się na Notify NYC – oficjalny, darmowy program informacyjny Miasta Nowy Jork – żeby otrzymywać bieżące komunikaty o wydarzeniach i zmianach w ważnych miejskich usługach w czasie sytuacji kryzysowej, a także o zakłóceniach w komunikacji miejskiej.

Alternatywny autobus:

Alternatywna linia metra/pociąg:

Inne:

Zadzwoń do (przyjaciel):

Telefon: (dom/praca/  
telefon komórkowy):

Taksówki:

Numer telefonu:

**Pamiętaj:** Jeżeli musisz ewakuować się w czasie sytuacji kryzysowej i potrzebna ci jest pomoc, dzwoń na nr 911.

W czasie sztormu lub huraganu może być wydany nakaz ewakuacji dla osób, które mieszkają w rejonach objętych ewakuacją na czas huraganu. Dowiedz się, czy twój dom znajduje się w rejonie objętym nakazem ewakuacji na czas huraganu sprawdzając listę Hurricane Evacuation Zone Finder na stronie [NYC.gov/knowyourzone](http://NYC.gov/knowyourzone) lub dzwoniąc na numer 311 (serwis wideo 212-639-9675, dla osób niemych i niesłyszących 212-504-4115).

Jeśli urząd miasta wyda nakaz ewakuacji, ewakuuj się zgodnie z instrukcjami. Zarezerwuj więcej czasu na podróż i weź pod uwagę swoje potrzeby. Osoby niepełnosprawne, które mają potrzeby związane z dostępnością miejsc lub inne dotyczące funkcjonowania, a które nie mają innych możliwości bezpiecznej ewakuacji, mogą zwrócić się o pomoc w transporcie dzwoniąc na numer 311. Zależnie od twoich potrzeb, będziesz przewieziony/a do:

- Centrum ewakuacyjne dostępne dla osób niepełnosprawnych w odpowiednim pojeździe LUB
- ambulansem do szpitala poza teren ewakuacji.

Nie będzie możliwe przewiezienie na specyficzny, wskazany przez ciebie adres.

Ewakuuj się wcześniej, jeżeli musisz użyć windy, żeby opuścić budynek. Windy mogą być nieczynne lub ich działanie może być zakłócone.

Mieszkam w rejonie:

Pracuję w rejonie:

### **Schroniska**

Jeżeli sytuacja kryzysowa wymaga ewakuacji lub uniemożliwi pozostanie w domu, zastanów się nad udaniem się do hotelu, domu przyjaciół lub krewnych, bądź do schroniska.

Schroniska kryzysowe będą przygotowane w szkołach, budynkach miejskich i kościołach. Schroniska zapewniają podstawowe produkty żywnościowe, wodę i najpotrzebniejsze rzeczy. Przygotuj do zabrania rzeczy, które mogą ci być potrzebne, nie zapominając o specjalnym sprzęcie (takim jak np. tlen, pomoce w poruszaniu się, baterie itp.). Członkowie rodziny lub twojej sieci wspierającej mogą udać się z tobą do schroniska.

Jeżeli masz zwierzę domowe, umieść je w schronisku dla zwierząt lub u przyjaciół czy rodziny, która mieszka poza rejonem ewakuacji. Jeżeli okaże się to niemożliwe, dopuszczalne jest przebywanie zwierząt domowych we wszystkich schroniskach miejskich. Zabierz ze sobą wszystko, co potrzebne do opieki nad zwierzęciem, w tym karmę, smycze, klatkę i leki. Przynieś ze sobą także środki do czyszczenia miejsca po twoim zwierzęciu. Tylko zwierzęta legalnie uznane mogą przebywać w schroniskach. Przebywanie zwierząt serwisowych w schroniskach jest zawsze dozwolone. Więcej informacji o planowaniu dotyczącym zwierząt domowych w sytuacji kryzysowej można znaleźć w informatorze „Nowy Jork jest przygotowany”: Plan dla moich zwierząt na sytuację kryzysową:

Miejsca schronisk mogą zmieniać się zależnie od rodzaju kryzysu. Żeby znaleźć najbliższe schronisko, zadzwoń na numer 311 (wideo: 212-639-9675, dla osób niesłyszących i niemych: 212-504-4115).



## ZAPAKUJ BAGAŻ DO ZABRANIA

Każdy z domowników powinien mieć przygotowany bagaż do zabrania – zbiór rzeczy, które będą potrzebne, jeżeli trzeba będzie opuścić dom w pośpiechu. Bagaż do zabrania powinien być mocny i łatwy do noszenia, np. plecak lub mała walizka na kółkach.

### **Zaznacz rzeczy, które już masz i dodaj te, których brakuje:**

- Woda butelkowana i niepsująca się żywność, na przykład batoniki wieloziarniste
- Kopie ważnych dokumentów w wodoszczelnym pojemniku (np. karty ubezpieczeniowe, karty Medicare/Medicaid, dowody tożsamości ze zdjęciem, dowód zamieszkania, metryki ślubu i urodzenia, karty kredytowe i do bankomatów)
- Latarka, radio AM/FM na korbkę lub baterie, zapasowe baterie
- Lista przyjmowanych leków wraz z informacją o powodach ich przyjmowania i dawkach
- Informacje o sposobach kontaktowania się z domownikami i członkami twojej sieci wsparcia
- Pieniądze w małych banknotach
- Notatnik i długopis
- Dodatkowy sprzęt medyczny (np. okulary, baterie) i ładowarki
- Aerozolowe zestawy do naprawy opon i/lub pompki, żeby można było naprawić koła wózków inwalidzkich lub skuterów.
- Rzeczy dla zwierzęcia serwisowego lub domowego (np. jedzenie, dodatkowa woda, smycz, miska, środki czyszczące, zaświadczenia o szczepieniach, lekarstwa)
- Przenośne ładowarki do telefonów komórkowych
- Inne rzeczy osobiste:





## PRZYGOTUJ KRYZYSOWY ZESTAW RZECZY

W niektórych sytuacjach, jak np. zimowe zawieje lub fale upałów, być może trzeba będzie pozostawać w domu. Zestaw kryzysowy powinien zawierać zapasy na okres do siedmiu dni.

### **Zaznacz rzeczy, które już masz i dodaj te, których brakuje.**

- Jeden galon wody pitnej na osobę na dzień
- Niepsująca się, gotowa do spożycia żywność w puszkach i ręczny otwieracz do puszek
- Apteczka pierwszej pomocy
- Lekarstwa i lista przyjmowanych leków, wraz z informacją o powodach ich przyjmowania i dawkach
- Latarka lub lampion na baterie, radio AM/FM na baterie plus zapasowe baterie lub radia na korbkę, które nie wymagają baterii.
- Świecące pałki
- Gwizdek lub dzwonek
- Dodatkowy sprzęt medyczny, jeżeli to możliwe (np. tlen, lekarstwa, baterie do skutera, aparat słuchowy, pomoce do poruszania się, okulary, maski do twarzy, rękawiczki)
- Rodzaj i numer seryjny sprzętu medycznego (np. rozrusznika serca) oraz instrukcje używania
- Inne rzeczy:


Zastanów się nad dodaniem rzeczy potrzebnych na wypadek zamieci zimowych i fali upałów.

### **Rzeczy potrzebne na zimową pogodę:**

- Koce, śpiwory, dodatkowe gazety jako izolacja cieplna
- Dodatkowe rękawiczki, skarpetki, szaliki i czapki, odzież przeciwdeszczowa i ubranie dodatkowe
- Inne rzeczy:

---

---

### **Rzeczy na upały:**

- Lekkie, luźne ubranie
- Krem z filtrem ochronnym (co najmniej SPF 15)
- Rzeczy potrzebne do przygotowania posiłków na wypadek przerw w dopływie prądu: talerze jednorazowe, kubki oraz 2 sztućce

---

---

### **Jeżeli masz pojazd, pomyśl o przygotowaniu samochodowego zestawu kryzysowego, w którym znajdą się:**

- Worek z piaskiem lub ściółką dla kotów dla uzyskania większej przyczepności kół i saperka
- Zestaw łańcuchów na koła lub maty zwiększające przyczepność
- Sprawny lewarek, klucz nasadowy, zapasowa opona
- Skrobaczka do szyb i miotełka
- Małe narzędzia (szczypce, klucz, śrubokręt)
- Przewody rozruchowe
- Kawałek materiału w ostrym kolorze, który może być użyty jako flaga i race lub trójkąty odblaskowe



ZGROMADŹ  
RZECZY

## PRZYGOTUJ ZESTAW KRYZYSOWY (CD.)









### NA CO ZWRÓCIĆ UWAGĘ

- Dodając przedmioty do zestawu kryzysowego weź pod uwagę rzeczy, które najlepiej zaspokajają twoje potrzeby, także te dietetyczne i medyczne.
- Jeżeli musisz używać elektrycznego sprzętu medycznego, zwróć się do swojego dostawcy tego sprzętu po informacje o zapasowym źródle prądu elektrycznego.
- Jeżeli musisz używać urządzenia podtrzymującego życie, zwróć się do swojego dostawcy energii, żeby zarejestrował cię jako klienta używającego urządzenia ratującego życie. Taka rejestracja jest bardzo ważna, powinieneś/powinnaś jednak mieć także dodatkowe źródło energii, jak np. baterię albo butlę z tlenem, która nie wymaga elektryczności.
- Jeżeli musisz używać tlenu, porozmawiaj ze swoim dostawcą o jego uzupełnianiu w sytuacji kryzysowej.
- Jeżeli twoje życie zależy od takich zabiegów jak dializa lub chemioterapia, dowiedz się, w jaki sposób te zabiegi mogą być kontynuowane w czasie sytuacji kryzysowej.



Nowojorczycy powinni zawsze być czujni i przygotowani na niespodziewane wydarzenia. W przypadku ataku terrorystycznego, ważne jest, żeby dla własnego bezpieczeństwa wykonać następujące kroki:

### **Słuchać komunikatów osób zawiadujących sytuacją kryzysową: czy nakazują ewakuację, czy pozostanie w domu:**

- Jeżeli jest nakaz ewakuacji, powinieneś ewakuować się tak szybko, jak to możliwe. Pozostawaj przy podłodze, jeżeli jest to możliwe. Jeżeli znajdujesz się w środku komunikacji miejskiej takim jak autobus, metro lub pociąg i jest rozkaz ewakuacji, pamiętaj, żeby słuchać poleceń załogi lub innych osób biorących udział w akcji ratowniczej.
- Jeżeli jest polecenie pozostania na miejscu lub “chroń się w miejscu”, nie opuszczaj tego miejsca dopóki nie zostaniesz poinformowany, że można. Zamknij na klucz drzwi, uszczelnij okna, otwory wentylacyjne i nawilżacze kominkowe.

### **Bądź czujny i aktywny.**

Zawsze bądź świadomy otoczenia, w którym się znajdujesz. Jeżeli zauważysz coś niezwykłego, nie zachowuj tego spostrzeżenia dla siebie, zgłoś to natychmiast.

- Jeżeli widzisz lub słyszysz coś podejrzanego, dzwoń na numer 1-888-NYC-SAFE (1-888-692-7233) lub 911.
- Jeżeli zobaczysz bagaż lub paczki pozostawione bez opieki w autobusie MTA, metrze lub w miejscach publicznych, zawiadom MTA (Zarząd Komunikacji Miejskiej) lub NYPD (Policja Miasta Nowy Jork)
- Jeżeli otrzymasz podejrzaną przesyłkę, nie dotykaj jej. Zgłoś to na policję lub zadzwoń na numer 911. Jeżeli wzięłeś/aś przesyłkę do ręki, natychmiast umyj ręce mydłem i wodą.

Więcej informacji znajdziesz na stronie [NYC.gov/plannow](http://NYC.gov/plannow).

KIEDY JUŻ WYPEŁNIŁEŚ/AŚ TEN INFORMATOR,  
STAŁEŚ/AŚ SIĘ PRZYGOTOWANYM  
NOWOJORCZYKIEM! **GRATULACJE!**



**NEW YORK CITY RESOURCES (ŹRÓDŁA INFORMACJI I POMOCY)**

Jeżeli nie podano inaczej, dzwoń na numer 311 (212-639-9675 serwis wideo lub 212-504-4115 dla osób niemych i niesłyszących) albo użyj strony NYC.gov, żeby skontaktować się z organami miejskimi.

**NYC Emergency Management**

NYC.gov/emergencymanagement (Zarządzanie kryzysowe)

**NYC Emergency Management Outreach & Engagement Resources**

**Ready New York – dostarcza materiały i prezentacje**

NYC.gov/readyny

**NYC Community Preparedness – dostęp do społecznych środków planowania i informacji**

NYC.gov/communitypreparedness

**NYC CERT – przejdź szkolenie jako wolontariusz środowiskowy - ratownik**

NYC.gov/cert

**Partnerzy w przygotowaniach – upewnij się, że twój biznes jest należycie przygotowany**

NYC.gov/partnersinpreparedness

**Strefy ewakuacji w razie huraganu – lista: Finder**

NYC.gov/knowyourzone

**NYC Department for the Aging**

NYC.gov/aging (Wydział Opieki nad Osobami Starszymi)

**Mayor's Office for People with Disabilities**

NYC.gov/mopd (Dział Pomocy dla Osób Niepełnosprawnych, Biuro Burmistrza)

## **STAY INFORMED (INFORMUJ SIĘ NA BIEŻĄCO)**

### **NYC Emergency Management na facebooku i twitterze**

[www.facebook.com/NYCEmergencymanagement](http://www.facebook.com/NYCEmergencymanagement)

[@nycemergencymgt](https://twitter.com/nycemergencymgt)

### **Notify NYC – Otrzymuj darmowe alerty o sytuacjach kryzysowych**

Otrzymuj te powiadomienia, które są dla ciebie najważniejsze. Zarejestruj się odwiedzając stronę [NYC.gov/notifynyc](http://NYC.gov/notifynyc), dzwoniąc na numer 311, lub śledząc [@NotifyNYC](https://twitter.com/NotifyNYC) na twitterze.

### **System wczesnego ostrzegania**

dla organizacji obsługujących osoby niepełnosprawne lub inne z problemami z dostępem do miejsc i potrzebami w zakresie funkcjonalności. [www.advancewarningsystemnyc.org](http://www.advancewarningsystemnyc.org)

## **MEDIA**

### **Con Edison**

1-800-75-CONED, (800-752- 6633), (TTY: 800-642-2308)

[www.coned.com](http://www.coned.com) (Dostawca energii Con Edison)

### **Public Service Electric and Gas Company – Long Island (PSEG LI)**

1-800-490-0025, (TTY: 631-755-6660)

[www.psegliny.com](http://www.psegliny.com) (Dostawca energii i gazu)

### **National Grid**

718-643-4050, (TTY: 718-237-2857)

[www.nationalgridus.com](http://www.nationalgridus.com) (Dostawca energii i gazu)



**ORGANIZACJE CHARYTATYWNE ZAPEWNIAJĄCE POMOC:**

**American Red Cross w Nowym Jorku**

877-RED-CROSS (877-733-2767)

[www.nyredcross.org](http://www.nyredcross.org) (Amerykański Czerwony Krzyż)

**National Organization on Disability's Emergency  
Preparedness Initiative**

202-293-5960, (TTY: 202-293-5968)

[www.nod.org/emergency](http://www.nod.org/emergency) (Krajowa Organizacja d/s Przygotowań Osób Niepełnosprawnych do Sytuacji Kryzysowych)

**NYC Well**

NYC Well to twój kontakt do bezpłatnego, poufnego wsparcia w zakresie zdrowia psychicznego. Skontaktuj się z poradnią przez telefon, wiadomość tekstową lub czat online.

1-888-NYC-WELL, (1-888-692-9355), (dla niesłyszących/  
niemówiących: 711)

Tekstuj „Well” na numer 651-73

[nyc.gov](http://nyc.gov) i szukaj „NYC Well”.

**MOJE ŹRÓDŁA INFORMACJI I POMOCY**

Tutaj dodaj swoje własne, ważne źródła informacji i pomocy oraz numery telefonów.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Biurow Zarządzania Kryzysowego Miasta Nowy Jork pragnie podziękować członkom grupy doradczej d/s osób ze specjalnymi potrzebami za ich ciężką pracę nad tym projektem.

# OTRZYMUJ POWIADOMIENIA!

Już teraz zapisz się na oficjalny, DARMOWY program informacji kryzysowej Miasta Nowy Jork – na stronie **NYC.gov**, przez telefon pod numerem **311** lub śledząc twitter **@NotifyNYC**.



■ **Zapisałem/am się na informacje Notify NYC**

# IINFORMATOR TEN JEST TAKŻE DOSTĘPNY W FORMIE „AUDIO” I W JĘZYKACH WYMIENIONYCH PONIŻEJ.

## ARABIC

للحصول على نسخة من هذا الدليل باللغة العربية اتصل ب 311 (معوقي السمع: 212-504-4115) أو قم بزيارة  
.NYC.gov/readyny

## BENGALI

এই সহায়িকার একটি বাংলা প্রতিলিপি পেতে হলে, 311 (TTY: 212-504-4115) নম্বরে ফোন করুন অথবা  
NYC.gov/readyny দেখুন।

## CHINESE

如欲索取中文版的指南，請致電311 (TTY: 212-504-4115) 或訪問NYC.gov/readyny。

## ENGLISH

Call 311 or visit NYC.gov/readyny for copies of this guide in English.

## FRENCH

Pour obtenir une copie en français de ce guide, appelez le 311 (TTY: 212-504-4115)  
ou visitez le site NYC.gov/readyny.

## HAITIAN CREOLE

Pou jwenn yon kopi gid sa a nan lang Kreyòl Ayisyen, rele 311 (TTY: 212-504-4115)  
oswa ale nan sitwèb NYC.gov/readyny.

## ITALIAN

Per ottenere una copia di questa guida in italiano, telefonare al numero 311  
(TTY: 212-504-4115) o visitare il sito NYC.gov/readyny.

## KOREAN

본 안내서의 한국어 사본을 받으시려면, 311 (TTY: 212-504-4115)로 전화하시거나  
NYC.gov/readyny를 방문하십시오.

## POLISH

W celu otrzymania polskiej kopii niniejszego przewodnika, należy zadzwonić pod nr 311  
(nr dla osób z upośledzeniem słuchu: 212-504-4115) lub zajrzeć na stronę internetową  
NYC.gov/readyny.

## RUSSIAN

Для того чтобы получить данную брошюру на русском языке, позвоните по телефону 311  
(TTY: 212-504-4115) или посетите веб-сайт NYC.gov/readyny.

## SPANISH

Llame al 311 (TTY: 212-504-4115) o visite NYC.gov/readyny para obtener acceso a este folleto en  
español.

## URDU

اس ہدایت نامے کی انگریزی کاپی حاصل کریں، 311 (TTY: 212-504-4115) پر کال کریں یا  
NYC.gov/readyny دیکھیں۔

## YIDDISH

צו ערהאלטן א אידישע קאפיע פון דעם וועגווייזער, רופט 311 (TTY: 212-504-4115) אדער באזוכט  
.NYC.gov/readyny